



# INFO SENIOR



Commissione  
europea

DG HR Newsletter

DICEMBRE - FEBBRAIO 2023 #29

## Sommario

- 1 Segnate la data!  
Le elezioni europee del 2024 si avvicinano
- 3 Indagine Eurostat sui bilanci familiari 2024
- 4 Accesso agli edifici della Commissione: verificate la data di validità del vostro titolo di accesso!
- 6 Quasi 8 000 pensionati tra gli utenti di PMO Mobile
- 8 Comunicazione del PMO: Avete un account EU Login? Non sapete come fare per crearne uno o come usarlo?
- 9 Aggiornamento sulla fusione d'imposta per i pensionati a doppio reddito
- 9 Semplificazione del rimborso degli occhiali
- 10 Vaccino antinfluenzale
- 11 Spese di spedizione per le pubblicazioni dell'AIACE
- 11 AIACE - Sezione Belgio: si riparte!
- 14 AIACE - Sezione Danimarca
- 15 AIACE - Sezione Finlandia
- 15 Comunicazione della SEPS/SPFE: Reperibilità a Bruxelles e Ispra
- 16 Messaggio della SEPS/SPFE ai pensionati

## Segnate la data!

#29-A2-0001

### Le elezioni europee del 2024 si avvicinano

Forse sapete già che le prossime elezioni europee si terranno dal 6 al 9 giugno 2024.

Cosa significa questo? Ciascuno di noi può svolgere un ruolo prezioso. Non solo abbiamo l'occasione di esercitare i nostri diritti democratici, ma anche il potere di ispirare le persone attorno a noi e di essere ambasciatori dell'Unione europea, dei suoi valori e dei suoi successi, a cui abbiamo tutti contribuito.

Potete già prepararvi concretamente.

Segnatevi la data! Annotatela sul telefono, sul calendario della cucina... qualsiasi calendario utilizzate, segnate la data!

Dite ai vostri amici e familiari di fare altrettanto! L'annuncio della data è l'occasione perfetta per avviare una chiacchierata sulle elezioni europee. Chiedete se hanno votato l'ultima volta, chiedete se intendono votare la prossima volta, ascoltate i loro racconti e raccontate la vostra storia!

Condividete la data sui vostri canali social! Informando amici e follower sulla vostra piattaforma preferita potete già raggiungere molti potenziali elettori, invogliarli a documentarsi sulle elezioni e a riflettere sul loro ruolo nella democrazia europea.

>>

Anche trovare INFO SENIOR in  
5 lingue su

**My IntraComm**



Kohesio

Climate  
action

Learn



Cos'altro? È importante continuare a spiegare cosa sta realizzando l'UE, ossia le soluzioni politiche e il loro impatto sulla vita quotidiana dei cittadini. Chi è consapevole di questo impatto è più probabile che vada a votare. Dal discorso sullo stato dell'Unione della presidente von der Leyen (disponibile in tutte le lingue) si può trarre ottimo materiale informativo.

Conversando con gli amici potreste scoprire che sono entusiasti di votare alle elezioni europee e che vogliono contribuire a rafforzare la democrazia europea. In tal caso suggeriamo di pubblicizzare la comunità insieme-per.eu e di incoraggiarli a registrarsi! insieme-per.eu mette in contatto persone sia a livello locale

che in tutta Europa perché possano incontrarsi, condividere conoscenze, acquisire nuove competenze e trasmettere il nostro messaggio alle comunità attorno a noi.

**Altro materiale a disposizione:**  
Kohesio: scopri i progetti dell'UE nella tua regione (<https://kohesio.ec.europa.eu/it/>)

How to talk to people about climate action ([https://climate-pact.europa.eu/get-involved/spread-word/how-talk-people-about-climate-action\\_en](https://climate-pact.europa.eu/get-involved/spread-word/how-talk-people-about-climate-action_en))

Learn how to understand and respond to disinformation (<https://euvsdisinfo.eu/learn/>)

# Indagine Eurostat sui bilanci familiari 2024

#29-EUROSTAT-0001



Enquête type

Nel 2024 sarà avviata presso i pensionati l'indagine Eurostat sui bilanci familiari.

Cominciate fin d'ora a raccogliere gli estratti conto bancari e altre registrazioni di spesa per poter compilare il questionario.

A norma degli articoli 64 e 65 e dell'allegato XI dello statuto, Eurostat è responsabile del calcolo annuale degli adeguamenti delle retribuzioni e dei coefficienti correttori per il personale dell'UE in attività di servizio e in pensione.

A tal fine, ogni 5-7 anni Eurostat deve calcolare nuove strutture di consumo (modelli di spesa) per le diverse sedi di servizio. Per fare questo effettua un'indagine sulla spesa delle famiglie tra i funzionari e i pensionati che lavorano e vivono in vari paesi.

L'indagine è condotta congiuntamente da Eurostat per conto delle istituzioni e agenzie dell'UE e dal CO.ISRP (International Service for Remunerations and Pensions of the Coordinated Organisations), competente per il calcolo delle retribuzioni e delle pensioni del personale della NATO, dell'ESA, dell'EUMETSAT, del CEPMMT, del Consiglio d'Europa e dell'OCSE.

All'inizio dell'anno prossimo riceverete una lettera di invito a partecipare all'indagine. Il questionario potrà essere compilato online oppure potrà essere inviato su supporto cartaceo.

Sarebbe pertanto utile iniziare fin d'ora a verificare gli estratti conto bancari e altri giustificativi, per raccogliere informazioni pertinenti sulle spese sostenute. Anche altri documenti, come ad esempio:

- scontrini del supermercato,
  - fatture,
  - contratti,
  - libretti degli assegni,
  - estratti conto delle carte di credito,
  - documenti assicurativi,
  - dichiarazioni dei redditi,
  - contratti di locazione,
- possono essere una buona fonte di informazioni.

Al seguente indirizzo è possibile stampare un'indagine tipo:

<https://www.familybudgetsurvey.org/en/homecode/2023test>

N.B.: questa versione rappresenta soltanto un esempio. Pur assomigliandogli molto, non è il questionario che vi verrà chiesto di compilare e presentare più avanti nell'anno. >>



Maggiori  
info

E-mail

Serve solo per aiutarvi a raccogliere le informazioni necessarie.

### Contesto

L'obiettivo dell'indagine non è sapere per cosa spendete il denaro, ma come lo spendete. Dal modello di spesa media globale nella vostra sede di servizio (ossia la vostra risposta individuale combinata con quelle di tutti gli altri rispondenti) risulterà l'importanza relativa dei vari elementi di un paniere di beni e servizi.

Le informazioni fornite rimarranno completamente anonime! Per il trattamento delle informazioni riservate si applicheranno le norme standard in materia di protezione dei dati. Eurostat utilizzerà le informazioni esclusivamente come contributo al calcolo dei coefficienti correttori e dell'indice comune Belgio-Lussemburgo. Non verranno utilizzate per nessun'altra finalità amministrativa.

Per ottenere risultati statisticamente validi, è essenziale ricevere un numero elevato di risposte, in modo che la media finale rispecchi correttamente tutte le variazioni delle situazioni del personale che possono incidere sui modelli di spesa, come ad esempio i gusti e le preferenze nazionali, la condizione di espatriati, l'età, il grado, il genere, le condizioni di salute, le dimensioni e la composizione della famiglia, il titolo di occupazione dell'alloggio, ecc.

Maggiori informazioni sugli adeguamenti delle retribuzioni e sul calcolo dei coefficienti correttori

(<https://ec.europa.eu/eurostat/web/civil-servants-remuneration/overview>)

Ringraziamo fin d'ora per la collaborazione.

Referente: Eurostat - Unità C3  
[estat-c3-fbs@ec.europa.eu](mailto:estat-c3-fbs@ec.europa.eu)

#29-HR-0001

## Accesso agli edifici della Commissione: verificate la data di validità del vostro titolo di accesso!

I pensionati possono nuovamente accedere agli edifici della Commissione presentando il titolo di accesso "Pensionato".

### Per i colleghi della Commissione europea:

chi era in servizio presso la Commissione europea al momento del pensionamento può richiedere una tessera di accesso prendendo appuntamento per e-mail con il Servizio titoli di accesso.

- Servizio titoli di accesso PBL3 01/86
- L'ufficio è aperto dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 12.30 e dalle 13.30 alle 16.20
- E-mail: **HR-DS-CARTES-DE-SERVICE-BRUXELLES@ec.europa.eu** (per Bruxelles) o **HR-DS-CARTES-DE-SERVICE-LUXEMBOURG@ec.europa.eu** (per Lussemburgo)
- Telefono: **+32 2 295 66 54**



**Attenzione: i titoli di accesso di colore rosso/arancione (per i pensionati della Commissione), anche se ancora in corso di validità, devono essere rinnovati.**

I pensionati della Commissione che hanno una tessera del colore che si vede nella figura sotto **non devono** sostituirla.



Anche i pensionati delle altre istituzioni possono accedere agli edifici della Commissione **presentando il titolo di accesso rilasciato dalla propria istituzione di origine** agli indirizzi di seguito indicati.

#### Per i colleghi del Consiglio:

- Ufficio di accreditamento - Edificio Justus Lipsius (rue de la Loi 175), aperto dal lunedì al venerdì dalle 7.30 alle 19.00.
- I pensionati possono recarvisi senza appuntamento (evitando i giorni in cui si svolgono i vertici europei perché non potranno accedere agli edifici).

- Non c'è numero di telefono, ma per qualsiasi domanda relativa alle tessere e alle modalità di accesso, i pensionati possono scrivere all'indirizzo e-mail access. [general@consilium.europa.eu](mailto:general@consilium.europa.eu).



E-mail  
Brüssel



E-mail  
Luxemburg

#### Per i colleghi del Parlamento europeo:

- Servizio di accreditamento
- [SAFE.TA-Securite@europarl.europa.eu](mailto:SAFE.TA-Securite@europarl.europa.eu)
- Telefono:  
**+32 2 28 43988 / +32 2 28 41389**  
**+32 2 28 32736**



E-mail  
Badges



E-mail  
SAFE.TA

#### Per i colleghi del CESE:

- Ufficio di accreditamento: 99 rue Belliard - JDE 0.007
- I colleghi che vanno in pensione consegnano la propria tessera di servizio a questo ufficio e ricevono in cambio una tessera "Pensionato" valida cinque anni, rinnovabile.
- Alla scadenza, si presentano con la vecchia tessera e ne ricevono una nuova.
- L'ufficio è aperto dal lunedì al giovedì dalle 8.30 alle 12.30 e dalle 13.00 alle 17.00; il venerdì dalle 8.30 alle 12.30 e dalle 13.00 alle 15.00.

E-mail:

[accreditation@eesc.europa.eu](mailto:accreditation@eesc.europa.eu)

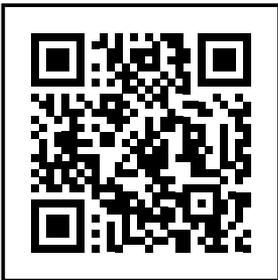
Telefono: **+32 2 282 22 25**



E-mail  
CESE

#29-PMO-0001

## Quasi 8 000 pensionati tra gli utenti di PMO Mobile



**SCAN ME**  
PMO Mobile

Creata e costantemente migliorata per agevolare al massimo le attività amministrative connesse all'assicurazione malattia, l'app PMO Mobile sta guadagnando popolarità. Il numero di utenti è in costante aumento, anche tra i pensionati.

Anche voi la usate?

Se (per ora) la risposta è no, nessun problema, l'utilizzo dell'app è facoltativo. RCAM online rimane disponibile, così come il rimborso cartaceo per i pensionati che incontrano difficoltà a presentare domande di rimborso e a seguire l'iter dei documenti online.

Tuttavia PMO Mobile facilita talmente la vita che magari vorrete provare anche voi.

### Perché utilizzare PMO Mobile?

PMO Mobile è il modo più rapido e semplice per gestire le procedure presso l'RCAM, in particolare le domande di rimborso. Con un telefono, un tablet o un computer, PMO Mobile facilita la presentazione dei tipi più comuni di domande su RCAM online\*.

Con l'app PMO Mobile è possibile:

- presentare e seguire l'iter delle domande di rimborso (normale, infortunio, malattia professionale, malattia grave),
- utilizzare la fotocamera del telefono per aggiungere documenti giustificativi senza dover scansionare, salvare e allegare ciascun documento,
- controllare lo stato delle domande di rimborso,
- visionare e scaricare i conteggi,
- rivolgere domande sui rimborsi,
- consultare gli attestati di assicurazione RCAM e generarne di nuovi,
- chiedere e gestire le impegnative,
- dichiarare gli infortuni,
- inviare certificati di assenza per malattia.

### PMO Mobile è più veloce, più semplice e più ecologico

Con PMO Mobile avete l'RCAM a portata di mano, 24 ore su 24 e 7 giorni su 7, ovunque vi troviate. Grazie alla sua interfaccia reattiva e alla navigazione semplificata, le domande di rimborso delle spese mediche possono essere presentate in modo rapido e semplice. Questa applicazione web, di facile utilizzo, vi guida passo a passo lungo tutta la procedura.

Per aggiungere documenti giustificativi servono solo pochi click. Anche se siete in viaggio, se state uscendo da un ambulatorio o dalla farmacia, basta cliccare sull'icona PMO Mobile, inserire i dati e scattare una foto della fattura utilizzando la funzione fotocamera integrata.

Se preferite, è comunque possibile caricare documenti o foto dal dispositivo - una modalità molto pratica quando si tratta di documenti di più pagine.

Potete verificare lo stato delle domande e visionare in qualsiasi momento i conteggi e gli importi rimborsati. PMO Mobile vi permette di rivolgere una domanda sui conteggi cliccando sull'icona a fumetto che si trova accanto a ciascun conteggio. Si aprirà un modulo precompilato che vi consente di trasmettere il quesito senza dovervi collegare a Staff Contact.

Inoltre è possibile visionare facilmente gli attestati di copertura sanitaria e generarne di nuovi per voi e per i vostri familiari a carico. Tra le altre funzionalità di PMO Mobile che consentono di risparmiare tempo citiamo la domanda di impegnativa e il suo seguito, la dichiarazione di infortunio e l'invio di un certificato di assenza per malattia semplicemente mandandone la foto.

L'utilizzo di un dispositivo mobile anziché di un computer riduce notevolmente l'impronta di carbonio - nel caso di un cellulare, fino a 80 volte.

L'operazione di scansionare, allegare e inviare documenti per posta elettronica, nonché di salvarli in più posti al momento della presentazione delle domande, lascia ogni volta un'impronta di carbonio. Il PMO riceve ogni anno, principalmente tramite RCAM online o per posta, 3 milioni di domande, corredate nella maggior parte dei casi da documenti di più pagine.

Tutto questo produce tonnellate di emissioni di CO<sub>2</sub>.

L'utilizzo di PMO Mobile rappresenta l'alternativa ecologica che contribuisce a ridurre queste emissioni senza far fatica.

#### Come accedere a PMO Mobile:

PMO Mobile è un'applicazione web che non richiede installazione.

È contenuta nell'app EC On the Go e vi si può accedere anche tramite browser all'indirizzo <https://webgate.ec.europa.eu/PMOMOBILE/> o scansionando il codice QR riportato sotto.

I dati personali sono protetti da EU Login e dall'autenticazione a due fattori.

- ❗ Disponibili a breve: domande di rimborso per la diagnosi precoce e la visita medica annuale; domande di autorizzazione preventiva, diagnosi precoce e riconoscimento di malattia grave.



#29-PMO-0002



E-mail

Création  
Accès

## Comunicazione del PMO: Avete un **account EU Login**? Non sapete **come fare** per crearne uno o come usarlo?

La maggior parte degli account EU Login viene disattivata automaticamente al momento della cessazione dal servizio. Le uniche eccezioni sono rappresentate dal personale della Commissione andato in pensione dal 12 dicembre 2020 in poi e dal personale del Consiglio andato in pensione dal 1° settembre 2021 in poi. A queste persone è attribuito un "EU Login for Life".

A tutti gli altri pensionati delle istituzioni UE serve un EU Login esterno per collegarsi tramite MyRemote e continuare a poter accedere:

- a SYSPER Post Activity: per gestire il fascicolo personale e i diritti. Qui è possibile inserire le dichiarazioni relative ai diritti e ai dati personali e scaricare i bollettini di pensione e i certificati per fini fiscali;
- a PMO Mobile e RCAM online: per poter chiedere il rimborso delle spese mediche, seguire l'iter delle domande, controllare e scaricare i conteggi, i certificati di assicurazione sanitaria e altri documenti dell'RCAM;
- a Staff Matters e My IntraComm: per rivolgersi all'amministrazione tramite "Staff Contact" e rimanere aggiornati sulle novità e le comunicazioni della Commissione europea;

- all'applicazione FiLIP: per gestire i conti bancari.

E in caso di difficoltà per creare o utilizzare l'account EU Login esterno?

Niente paura, non siete soli e questi problemi non devono impedirvi di rimanere connessi!

Il PMO è pronto a darvi assistenza e indicazioni:

- per e-mail: **PMO-IT-APPLICATIONS@ec.europa.eu**
- telefonicamente: **+32 2 297 68 88** – dal lunedì al venerdì, dalle 9.30 alle 12.30

I colleghi del PMO responsabili di EU Login e delle applicazioni informatiche possono esaminare il problema, proporre soluzioni e persino creare un account per voi, ove possibile.

In alternativa, potete scegliere di consultare l'utilissima guida messa a punto da AIACE International:

**CREARE UN CONTO EU LOGIN ESTERNO** <https://aiace-europa.eu/site-content/uploads/2023/09/2023-CREATION-OF-EU-LOGIN-EN.pdf>

#29-PMO-0003

## Aggiornamento sulla **fusione d'imposta** per i **pensionati a doppio reddito**



Informiamo che, contestualmente al pagamento della pensione di settembre, provvederemo ad aggiornare gli importi della fusione d'imposta derivante dall'indicizzazione dei redditi con effetto retroattivo da gennaio 2023. Questo aggiornamento interessa le persone che percepiscono redditi da due fonti a carico delle istituzioni europee e che di conseguenza sono assoggettate alle regole sul cumulo d'imposta.

Il debito generato sarà gestito secondo le consuete modalità: se la somma è inferiore a 200 (a prescindere dalla valuta) il debito sarà recuperato direttamente a settembre 2023, altrimenti il bollettino di pensione riporterà mensilmente, a partire da novembre 2023, una deduzione pari al massimo al 15 % dello stipendio o della pensione di base.

## Semplificazione del **rimborso** degli occhiali

#29-PMO-0004

Avete bisogno di occhiali nuovi? Ora è possibile accelerare l'iter di rimborso.

Se desiderate controllare le modalità e i tassi di rimborso, la prima tappa è la pagina "Lunettes personnelles" su Staff Matters

(<https://myintracomm.ec.europa.eu/staff/FR/health/reimbursement/medical-supplies/Pages/glasses.aspx?ln=fr>). Tenete presente che il rimborso si basa su un documento che riporta la correzione prescritta da un oculista o da un ottico/optometrista.



Staff  
Matters

&gt;&gt;



mazioni fondamentali al momento della domanda di rimborso.

Per avere la certezza che siano fornite tutte le informazioni potete chiedere al vostro ottico di compilare il modulo. In una prospettiva ecologica, si può procedere per e-mail.

Altrimenti potete risparmiare tempo utilizzando PMO Mobile che vi evita di dover scansionare e salvare i vostri documenti sul computer: basta infatti fotografarli direttamente con il cellulare.

Non è obbligatorio allegare il nuovo modulo, si tratta semplicemente di un modo per ridurre i tempi di trattamento della domanda e ricevere più rapidamente il rimborso.



Se la vostra fattura non riporta le informazioni necessarie (diottrie, tipo di visione ecc), utilizzate il nuovo modulo per gli occhiali

(<https://myintracomm.ec.europa.eu/staff/FR/health/Pages/form.aspx?ln=fr#Lunettes>) che vi permette di aggiungere queste infor-



#29-PMO-0005

## Vaccino antinfluenzale

Tenete presente che, a partire dal 1° maggio 2023, l'RCAM rimborsa le spese per il vaccino antinfluenzale all'85 %. Rammentiamo che per poter essere rimborsati è essenziale disporre di una prescrizione medica valida per il vaccino.

Le norme speciali in materia di rimborso introdotte durante la pandemia di COVID-19 non sono più applicabili.



## Spese di spedizione per le pubblicazioni dell'AIACE

#29-AIACE-0001

Recentemente sono state restituite all'OIB troppe copie della rivista AIACE VOX. Le ragioni sono varie, ma la principale è un indirizzo sbagliato o incompleto. Ad esempio, sembra che manchi il numero di casella – numero civico (e il postino non si preoccupa di cercarlo) o che alcuni soci non comunichino alla propria sezione il cambio di indirizzo (non è sufficiente cambiarlo in SYSPER

Post Activity perché l'AIACE non può più farvi riferimento), alcuni si sono trasferiti da tempo. Pertanto, è importante assicurarsi che le sezioni abbiano sempre l'indirizzo corretto dei soci nel loro paese. In caso contrario, ciò potrebbe causare problemi per i futuri invii, in quanto alcuni pensionati potrebbero non essere serviti a causa di indirizzi sbagliati.



## AIACE - Sezione Belgio: si riparte!

#29-AIACE-0002

Con le elezioni di marzo 2023 il consiglio di amministrazione della sezione Belgio è stato rinnovato e ha accolto diversi nuovi membri.

Assumo con piacere, entusiasmo e dedizione la presidenza della nostra sezione dopo due mandati da presidente e uno da vicepresidente. Come in passato, si tratta di un incarico impegnativo.

Conformemente al suo statuto, la sezione Belgio dell'AIACE continuerà a concentrare la sua attività negli ambiti seguenti.

### 1. Assistenza sociale

L'assistenza si fonda sull'opera che i nostri 38 volontari sociali prestano a favore dei pensionati e beneficia della collaborazione con il servizio sociale e la cassa di assicurazione malattia.

Il numero potenziale di persone da aiutare è elevato, in quanto tutti i pensionati e le persone a loro carico, indipendentemente dall'istituzione di origine e dal fatto che siano membri o no dell'Associazione, hanno diritto all'assistenza sociale.

Il nostro gruppo di volontari esperti ha ricominciato le visite delle case di riposo e case di cura/residenze per anziani e nel corso del 2023 stilerà un elenco di strutture considerate valide.

A fine 2018 la nostra sezione ha creato un gruppo di parola "vedovi e vedove", che è aperto non solo a loro ma a chiunque abbia perso un proprio caro e desideri parlare del proprio lutto e condividere l'esperienza della perdita.



&gt;&gt;



Website  
aiace-be

## 2. Tutela degli interessi dei pensionati

I nostri specialisti si occupano delle seguenti tematiche:

### Il metodo

Secondo le disposizioni dello statuto il metodo scade il 31 dicembre 2023, ma continuerà ad applicarsi fintantoché il Parlamento e il Consiglio non avranno approvato un nuovo regolamento. Il metodo resterà quindi in vigore nei prossimi anni, anche se non si possono escludere tentativi degli Stati membri di rimetterlo in discussione.

### Le pensioni

Il 14 aprile 2023 la Commissione ha adottato la relazione sull'equilibrio attuariale del regime delle pensioni dei funzionari dell'Unione europea e sulle implicazioni di bilancio dell'allegato XII dello statuto. L'AIACE-Sezione Belgio affida ai suoi esperti l'esame approfondito di questa relazione.

### I contatti con il PMO in materia di cassa di assicurazione malattia e pensioni

Gli interessi dei pensionati sono difesi dai nostri "ambasciatori", che hanno contatti diretti con il PMO. Il loro ruolo è quello di trovare soluzioni ai problemi specifici dei pensionati che chiedono assistenza.

### La revisione delle DGE e la partecipazione al comitato di gestione della cassa di assicurazione malattia (CGAM)

L'inflazione in Belgio ha evidenziato la necessità di adeguare i massimali - ormai obsoleti - vigenti per il rimborso delle spese mediche. I membri competenti del consiglio di amministrazione studiano le opzioni possibili per contenere i costi delle prestazioni sanitarie a carico del personale.

### Gli strumenti digitali

Citiamo qui il portale "My remote", il social network dedicato ai pensionati "Teams after EC", il nostro help desk informatico e il sito web dell'AIACE - Sezione Belgio, recentemente riorganizzato e aggiornato [www.aiace-be.eu](http://www.aiace-be.eu)

Grazie all'impegno di alcuni membri della sezione Belgio esperti in materia, verranno organizzate sessioni di formazione/informazione su EU Login e PMO Mobile (modalità di presentazione delle domande di rimborso tramite Iphone, semplice e rapidissima).

Il mantenimento dell'opzione cartacea per il rimborso delle spese mediche resta tuttavia il corollario indispensabile per la serenità necessaria per il successo di questa operazione di sensibilizzazione digitale.

### Le azioni legali

In casi gravi di interesse collettivo, la Sezione Belgio difende i membri nel quadro dello statuto dinanzi ai tribunali nazionali o alla Corte di giustizia, in collaborazione con AIACE Internationale.

### 3. Attività culturali e ricreative

Queste attività si suddividono in diverse categorie:

- viaggi, crociere fluviali, gite ed escursioni, tutte attività che hanno ripreso a svolgersi regolarmente dopo la fine della pandemia;
- i tè letterari, che consentono ai nostri membri scrittori di presentare le loro opere in occasione di incontri dibattito informali.

Si aggiungono le conferenze su temi di attualità, l'associazione podistica, il club del vino e della birra e i concerti della Chapelle Musicale Reine Elisabeth. La Sezione ha infatti deciso di sostenere finanziariamente la Chapelle tramite il mecenatismo, e in questo modo beneficia di numerosi posti gratuiti ripartiti su vari concerti.

Ricordiamo infine gli incontri informali/festivi, come ad esempio il pranzo di Natale, e i picnic di primavera e d'autunno, aperti a tutti i nostri membri.

### 4. Informazione

La Sezione ha un suo bollettino - "Apropos" (il vecchio "L'Écrin") - che esce 4 volte l'anno, curato da un comitato di redazione composto da diversi nostri membri.

I membri ricevono inoltre regolarmente informazioni per posta elettronica, che in caso vengono pure diffuse anche in versione cartacea per chi non dispone di una connessione Internet.

La Sezione partecipa attivamente alla vita di AIACE Internationale, nel cui consiglio di amministrazione è rappresentata da 4 delegati, e trasmette ai suoi membri tutte le informazioni pertinenti comunicate in tale sede.

### Conclusioni

Quando andiamo in pensione, non tagliamo i legami che ci uniscono alle nostre istituzioni. Senza soluzione di continuità, queste rimangono garanti delle nostre pensioni, del nostro diritto alla salute e di tutti i nostri diritti statutari, svolgendo così il ruolo che gli Stati membri esercitano nei confronti dei loro cittadini.

Quanto a noi, dobbiamo affrontare sfide che si possono sintetizzare nel modo seguente: proseguire e se possibile aumentare l'assistenza ai nostri 5 200 membri in campi quali la salute, i diritti statutari, il tempo libero, la socialità, la digitalizzazione, ecc., coinvolgendo i nuovi pensionati nelle iniziative di sostegno ai più anziani, dato che i pensionati hanno certamente il diritto di invecchiare, ma devono avere - innanzitutto e comunque - il diritto di vivere. E di vivere bene.

Raffaella Longoni, presidente  
AIACE - Sezione Belgio VM18  
003/058

Tel.: **+32 2 295 38 42**

E-mail: **aiace-be@ec.europa.eu**

Sito web: **www.aiace-be.eu**



E-mail  
aiace-be



Website  
aiace-be

#29-AIACE-0003

## AIACE – Sezione Danimarca



Website  
aiace-dk



Bulletins  
d'information

AIACE-Danmark pubblica un VADEMECUM, ossia un opuscolo fitto di informazioni utili su tutto ciò che un pensionato danese deve sapere! Ovviamente spiega come prepararsi a stabilirsi in Danimarca, ma fornisce anche una miriade di informazioni su come funziona l'RCAM, sui certificati di esistenza in vita, su EU Login e molto altro ancora. L'ultima versione cartacea è stata distribuita ai membri intorno al Natale 2022, ma viene periodicamente aggiornata la versione reperibile sul sito web di AIACE-Danmark.

Il VADEMECUM è scritto in danese e non è tradotto in altre lingue.

In ottemperanza alle disposizioni del regolamento generale sulla protezione dei dati, il VADEMECUM non può più essere distribuito a tutti i pensionati danesi. Ora può essere inviato solo ai pensionati che hanno comunicato il loro indirizzo postale ad AIACE-Danmark (ossia a chi ha accettato di ricevere pubblicazioni di questo tipo dall'AIACE).

Le informazioni contenute nel VADEMECUM sono integrate da quelle reperibili sull'homepage di AIACE-Danmark <https://aiace.dk/>. Attraverso la homepage i membri registrati possono accedere a informazioni dettagliate, guide e istruzioni passo-passo per qualsiasi necessità, dal certificato di esistenza in vita all'invio di una richiesta di autorizzazione preventiva per cure dentistiche.

AIACE-Danmark comunica ai membri le novità in materia di RCAM, pensioni ecc. tramite il suo bollettino, che viene inviato prevalentemente per posta elettronica. Aiuta inoltre i membri a ottenere l'EU Login e organizza periodicamente corsi (in presenza) su come utilizzarlo. I membri si riuniscono anche per altre occasioni sociali e visite.

Se non siete ancora iscritti, ma desiderate aderire e ricevere automaticamente il VADEMECUM e tantissime altre informazioni utili attraverso la nostra homepage e il bollettino, basta iscriversi all'indirizzo <https://aiace.dk/medlemskab/>.



## AIACE – Sezione Finlandia

#29-AIACE-0004

AIACE-Finland ha aggiornato il suo manuale per i pensionati delle istituzioni UE (EU-eläkeläisen käsikirja) e ne ha inviato una versione cartacea ai membri. Il manuale, scritto in finlandese, fornisce informazioni e indicazioni, ad esempio riguardo all'RCAM e alle pensioni e su come interagire con l'amministrazione finlandese. Le sezioni sui servizi digitali del PMO sono state scrupolosamente aggiornate. Il manuale contiene

anche indicazioni per i coniugi e le vedove / i vedovi.

I nuovi membri riceveranno una copia cartacea al momento dell'adesione all'associazione. Inoltre, i funzionari UE in pensione che non sono membri di AIACE-Finland ma che desiderano ricevere un esemplare del manuale possono rivolgersi a AIACE-Finland all'indirizzo:

**helpdesk@aiace-fi.eu.**



E-mail

## Comunicazione della SEPS/SPFE: Reperibilità a Bruxelles e Ispra

#29-SEPS-0001

La SEPS (Association des Seniors de la fonction publique européenne) è un'ASBL presente nelle istituzioni europee che ha come finalità la tutela degli interessi dei colleghi in pensione o in invalidità e l'assistenza nei loro contatti con i servizi Commissione.

Ha sempre partecipato al dialogo sociale nel quadro delle riforme che si sono susseguite, per garantire la protezione del potere d'acquisto dei pensionati, in particolare attraverso il mantenimento del parallelismo tra gli stipendi dei colleghi in servizio e le pensioni. Sarà ancora presente in caso di attacchi contro il nostro statuto, che si possono immaginare nel prossimo futuro.

Ha sempre assicurato la sua vicinanza, anche durante i periodi di confinamento, non solo di persona quando questo era consentito, ma anche attraverso un numero di te-

lefono attivo 24 ore su 24 e 7 giorni su 7 (**+32 475 47 24 70**).

Sta formando nuovi volontari che desiderano dedicare parte del loro tempo a rispondere ai pensionati che ci pongono domande via Internet e telefonicamente o vengono nei nostri uffici di Bruxelles e di Ispra per chiedere informazioni e assistenza.

La SEPS garantisce la reperibilità secondo le modalità seguenti.

### Orari di Bruxelles:

- lunedì, martedì, giovedì e venerdì (dalle 10.00 alle 12.30 e dalle 14.00 alle 16.30) nei suoi uffici ospitati nell'edificio di avenue des Nerviens, 105 - pianterreno 0/22
- lunedì pomeriggio nell'ufficio del Consiglio, JL 02 CG39
- telefonicamente: **+32 475 47 24 70**, 7 giorni su 7 e 24 ore su 24



&gt;&gt;



E-mail  
giovedì



E-mail  
lunedì



E-mail  
SEPS-SEPS



E-mail  
SEPS Italia



Website  
SFPE-SEPS

### Orari di Ispra:

- martedì (dalle 12.00 alle 13.00) e giovedì (dalle 14.00 alle 15.00) presso la Club House, Sala Rosa
- telefonicamente: **+39 351 647 17 22**, dal lunedì al venerdì dalle 11.00 alle 14.00

Per avere informazioni sulle assicurazioni complementari all'RCAM:

- giovedì pomeriggio, a Bruxelles, avenue des Nerviens, 105, 0/22, su appuntamento fissato tramite e mail a **francoiseattal@yahoo.fr** o telefonando al numero **+32 471 40 60 14**
- lunedì pomeriggio, a Bruxelles, presso il Consiglio dell'UE, edifi-

cio JL, su appuntamento fissato tramite e mail a **ffpe@consilium.europa.be**

### Commissione europea

105, Avenue des Nerviens  
BE-1049 Bruxelles  
**info@sfpe-seps.be**

### Consiglio dell'UE

175, rue de la Loi  
BE-1048 Bruxelles  
**info@sfpe-seps.be**

### JRC Ispra

IT-21020 Ispra  
**seps.italia@gmail.com**

### Sito web:

**www.sfpe-seps.be**

#29-SEPS-0002



## Messaggio della SEPS/SPFE ai pensionati

### Da sapere!

In quanto membri del personale avete sicuramente affidato ai vostri familiari o a una persona cara i documenti relativi alle procedure amministrative da seguire in caso di decesso, che si possono consultare all'indirizzo:

"MyIntracomm – Post Activity":

**<https://myintracomm.ec.europa.eu/staff/FR/working-conditions/end-of-service/Pages/death-of-a-staff-member.aspx>**

Ma vi siete ricordati di aggiungere a questa documentazione il **numero della vostra polizza assicurativa complementare**? Questa informazione semplificherà le procedure amministrative, in particolare in riferimento alla scelta della camera, in caso di ricovero urgente in ospedale.

Sul sito SFPE-SEPS, rubrica Gestion - vade-mecum 2 (**<http://sfpe-seps.be/wp-content/uploads/2019/06/201301-Vademecum-FR-Part2.pdf>**) troverete informazioni su tutti i documenti destinati a terzi riguardo alle vostre scelte e volontà qualora non foste più in grado di esprimerle



MyIntracomm  
Post Activity



SFPE-SEPS  
Vademecum 2